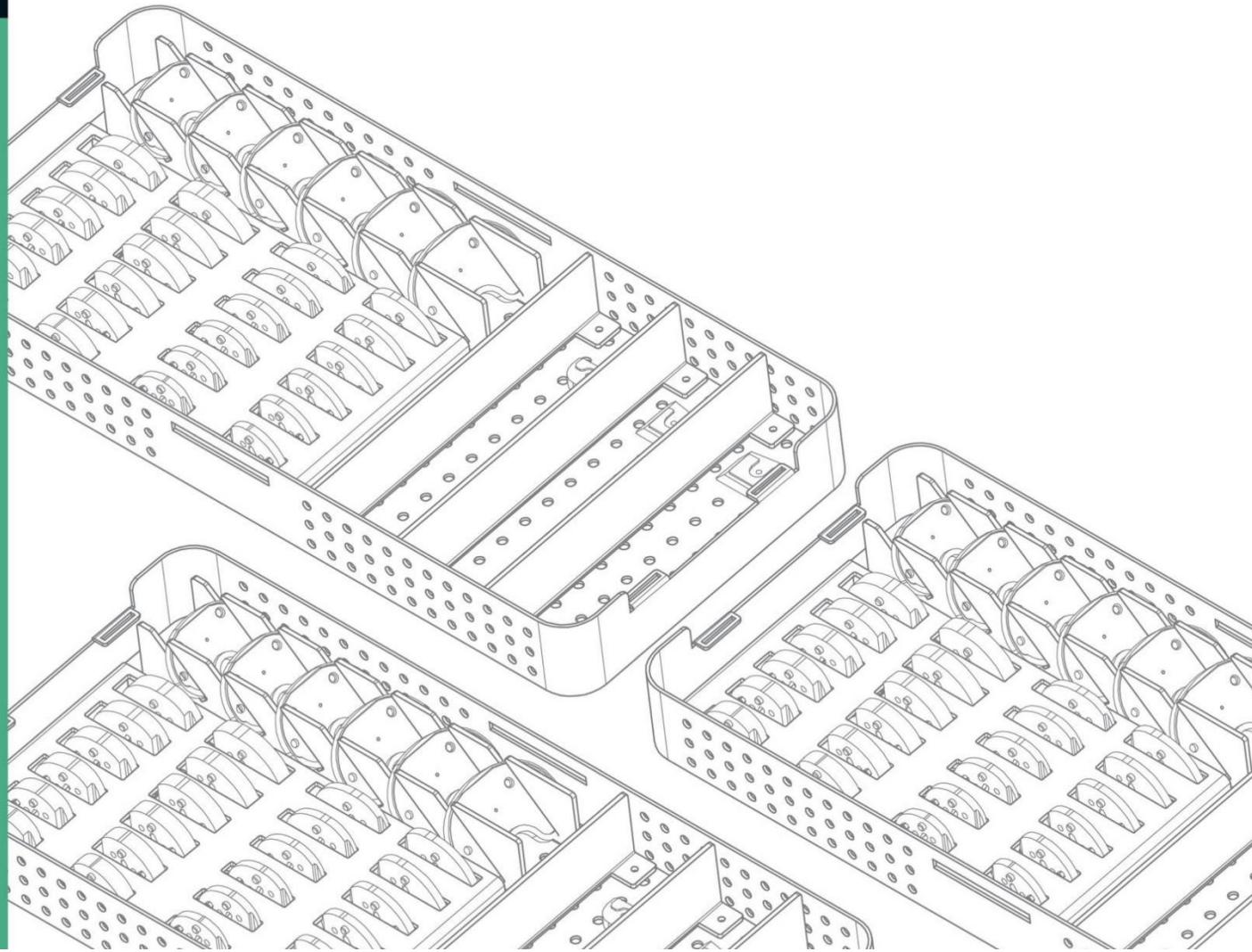




UNITED  
ORTHOPEDIC®

# 髋關節器械 拆卸和特殊清洗手冊



# 目錄

|                        |    |
|------------------------|----|
| 臨床清洗 - 圖形符號.....       | 1  |
| 股骨銼握把.....             | 1  |
| EX. 9104-6103-RA ..... | 1  |
| 髓臼杯擊入器, 偏心型.....       | 2  |
| EX. 9206-1105 .....    | 2  |
| 全髓臼杯植入器配接件.....        | 3  |
| EX. 9203-2101 .....    | 3  |
| 髓臼圓絞刀手柄, 直型, 易洗.....   | 4  |
| EX. 9206-1101 .....    | 4  |
| 髓臼圓絞刀手柄, 偏心型.....      | 5  |
| EX. 9206-1102 .....    | 5  |
| 髓臼圓絞刀手柄, 偏心型.....      | 7  |
| EX. 9206-1102-RA ..... | 7  |
| EX. 9206-1102-RB ..... | 7  |
| 雙向偏心型骨銼手柄.....         | 11 |
| EX. 9106-1501 .....    | 11 |
| EX. 9106-1502 .....    | 11 |
| 可撓型絞刀轉軸.....           | 12 |
| EX. 9104-1001 .....    | 12 |
| 全高耐磨聚乙烯髓臼杯定位器.....     | 13 |
| EX. 9203-1328 .....    | 13 |
| 模組可撓性桿.....            | 14 |
| EX. 9206-1107 .....    | 14 |
| 無棘輪式手柄.....            | 15 |
| EX. 9107-1101 .....    | 15 |
| 偏心型骨銼手柄.....           | 16 |
| EX. 9106-1301 .....    | 16 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| 股骨柄快速夾持器.....          | 17 |
| EX. 9104-1214 .....    | 17 |
| EX. 9106-1111 .....    | 17 |
| EX. 9106-1311 .....    | 17 |
| 棘輪手柄.....              | 18 |
| EX. 9721-1041 .....    | 18 |
| EX. 9721-1041-RA ..... | 18 |
| 滑錘.....                | 19 |
| EX. 9101-1203 .....    | 19 |
| 骨柄拔除器.....             | 20 |
| EX. 9104-1202-RA ..... | 20 |
| 直股骨銼手柄.....            | 21 |
| EX. 9106-1101 .....    | 21 |
| T型手柄.....              | 22 |
| EX. 9101-1100 .....    | 22 |
| EX. 9303-1300 .....    | 22 |
| 萬向螺絲起子.....            | 23 |
| EX. 9206-1114 .....    | 23 |
| EX. 9601-1213-RD ..... | 23 |

# 臨床清洗 - 圖形符號

| 圖示 | 標題<br>描述                           | 標準/參考編號                              |
|----|------------------------------------|--------------------------------------|
|    | <b>方向</b><br>運動或施力的方向 ( 推 . 拉和彎曲 ) | ISO 14617-2 / 241                    |
|    | <b>雙向</b><br>雙向的運動或施力              | ISO 14617-2 / 245                    |
|    | <b>有限的直線運動</b><br>有限的直線運動          | ISO 7000 / IEC 60417 / 0001          |
|    | <b>連續旋轉的方向</b><br>順時針旋轉運動          | ISO 7000 / IEC 60417 / 0004          |
|    | <b>有限旋轉</b><br>有限的順時針旋轉運動          | ISO 7000 / IEC 60417 / 0006          |
|    | <b>雙向的旋轉</b><br>順時針和逆時針方向旋轉運動      | ISO 7000 / IEC 60417 / 0005          |
|    | <b>順時針旋轉移動</b><br>與旋轉軸平行的順時針旋轉移動   | ISO 7000 / IEC 60417 / 0978          |
|    | <b>逆時針旋轉移動</b><br>與旋轉軸平行的逆時針旋轉移動   | ISO 7000 / IEC 60417 / 0976          |
|    | <b>鎖定；緊閉</b><br>將兩個零件鎖定或夾緊         | ISO 7000 / IEC 60417 / 0018          |
|    | <b>鬆鎖；鬆開</b><br>將兩個零件鬆開鎖定或夾緊       | ISO 7000 / IEC 60417 / 0019          |
|    | <b>小心</b><br>小心或使用說明               | ISO 15223-1 / 5.4.4<br>EN 980 / 5.11 |
|    | <b>水龍頭沖洗</b><br>確定水龍頭的開啟或控制開啟供水    | ISO 7000 / IEC 60417 / 5574          |

|  |   |                                      |
|--|---|--------------------------------------|
|  | <b>噴水</b><br>使用注射器、吸移管和/或噴射水流噴洗                                   | ISO 7000 / IEC 60417 / 0073          |
|  | <b>旋轉刷洗</b><br>使用管刷或試管刷穿過或扭轉運動                                    | ISO 7000 / IEC 60417 / 0307          |
|  | <b>鎖定</b><br>確定控件功能被鎖定或顯示鎖定狀態                                     | ISO 7000 / IEC 60417 / 5569          |
|  | <b>解鎖</b><br>確定控件功能未被鎖定或顯示解鎖狀態                                    | ISO 7000 / IEC 60417 / 5570          |
|  | <b>製造商</b><br>依據歐盟指令90/385/EEC, 93/42/EEC 和 98/79/EC 所述，表明醫療器材製造商 | ISO 15223-1 / 5.1.1<br>EN 980 / 5.12 |
|  | <b>歐盟授權代表</b><br>標示歐盟的授權代表  | ISO 15223-1 / 5.1.2<br>EN 980 / 5.13 |
|  | <b>成功</b><br>標示成功的狀態  | ISO 7000 / IEC 60417 / 6334A         |
|  | <b>失敗</b><br>標示失敗的狀態  | ISO 7000 / IEC 60417 / 6335B         |

有關更詳細的清潔程序，請參閱 UOC-UM-UN-00029 ( MT50867 )，可重複使用的手術器械的再處理說明



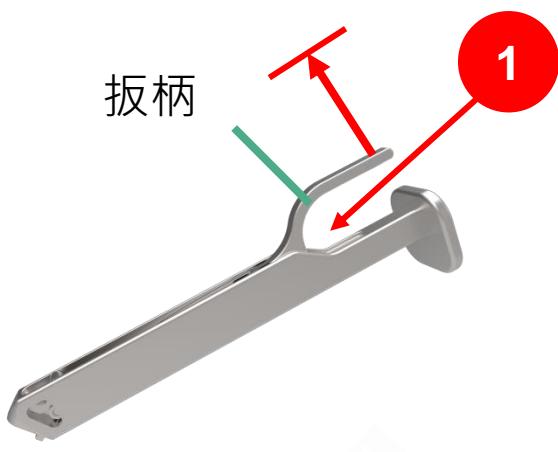
聯合骨科器材股份有限公司  
新竹科學工業園區園區二路57號  
電話 : +886-3-5773351  
傳真 : +886-3-5777156  
E-MAIL:service@unitedorthopedic.com



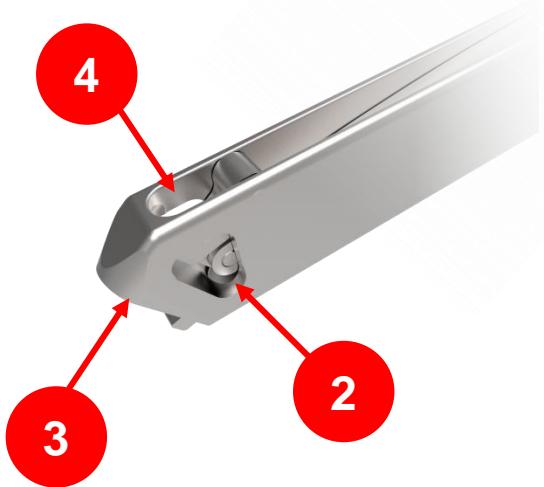
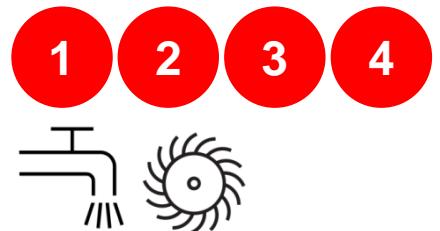
mdi Europa GmbH  
Langenhagener Straße 71  
30855 Langenhagen, Germany  
TEL: +49-511-3908 9530  
FAX: +49-511-3908 9539

# 股骨銹握把

EX. 9104-6103-RA



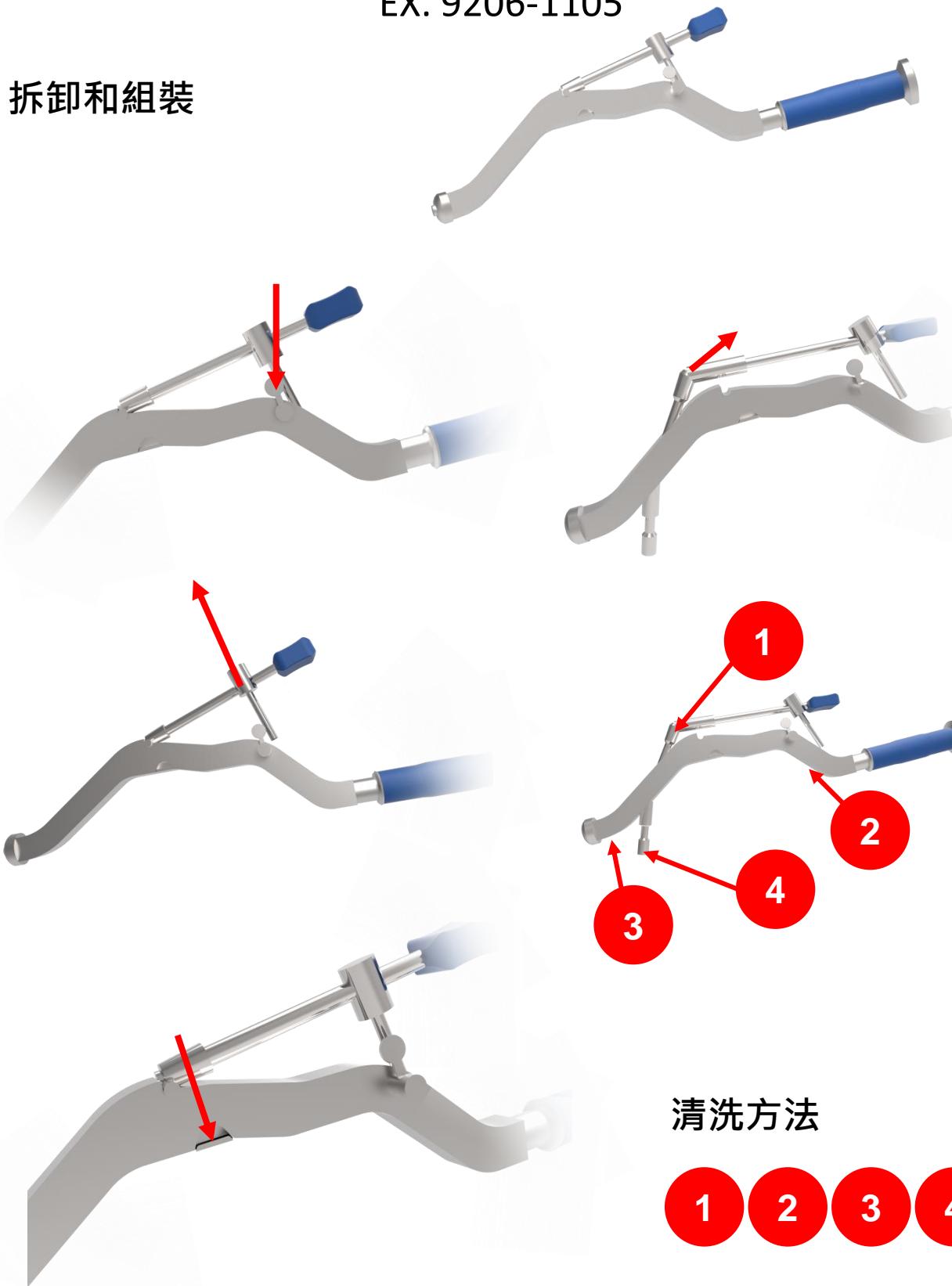
清洗方法



# 髓臼杯擊入器, 偏心型

EX. 9206-1105

## 拆卸和組裝



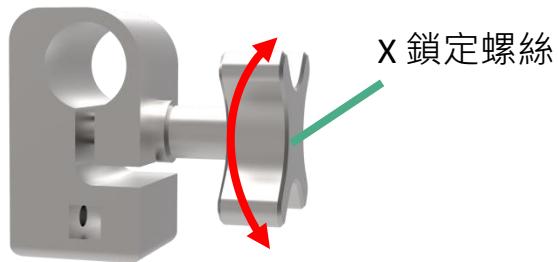
## 清洗方法

- 1
- 2
- 3
- 4

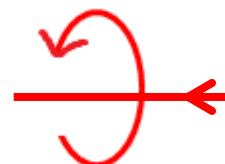


# 全髓臼杯植入器配接件

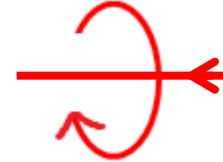
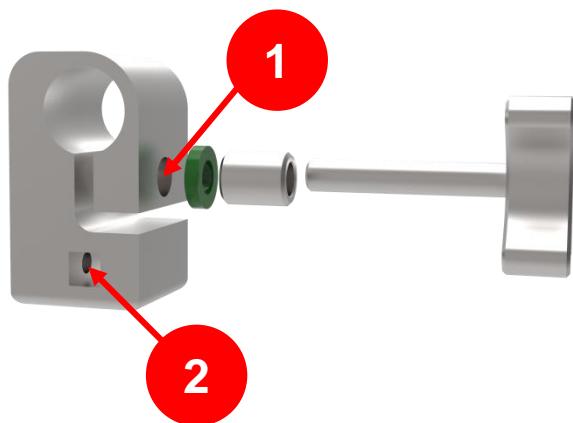
EX. 9203-2101



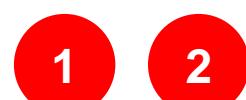
拆卸



組裝



清洗方法

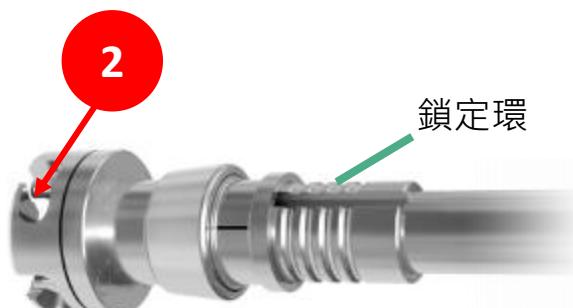


# 龍臼圓絞刀手柄， 直型，易洗

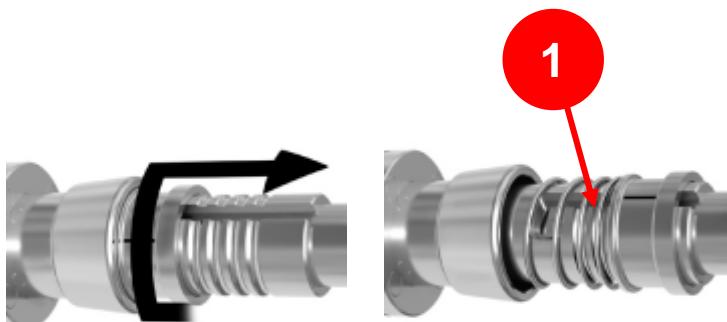
EX. 9206-1101



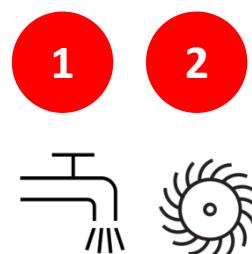
拆卸



組裝

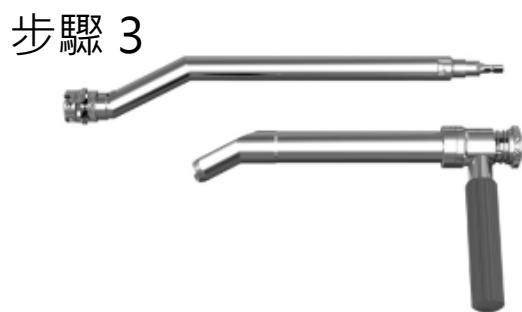
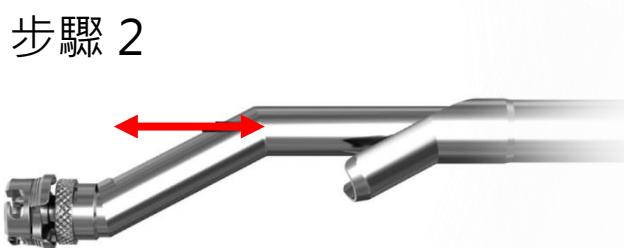
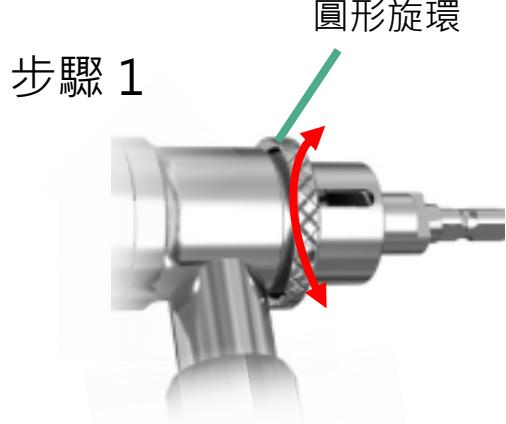


清洗方法

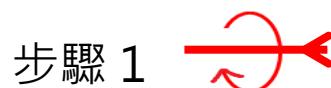
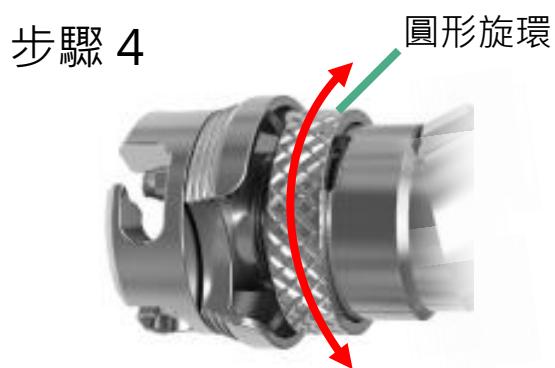


# 髓臼圓絞刀手柄, 偏心型

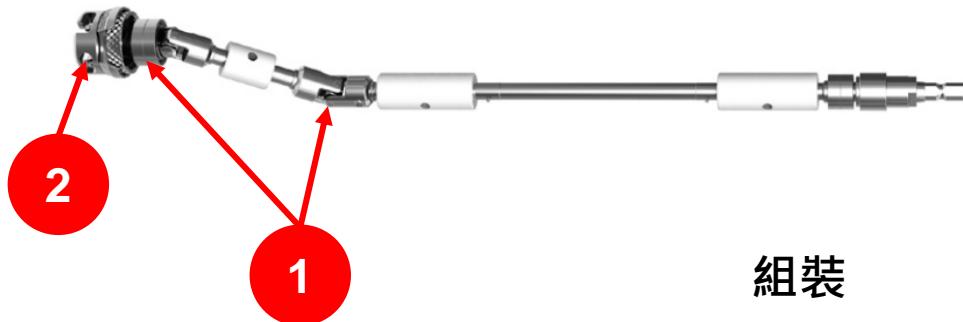
EX. 9206-1102



拆卸



## 步驟 6



## 組裝

步驟 1



步驟 2



步驟 4



步驟 5



## 清洗方法



⚠ 滅菌前須維持拆卸狀態

# 髓臼圓絞刀手柄, 偏心型

EX. 9206-1102-RA

EX. 9206-1102-RB

## 拆卸

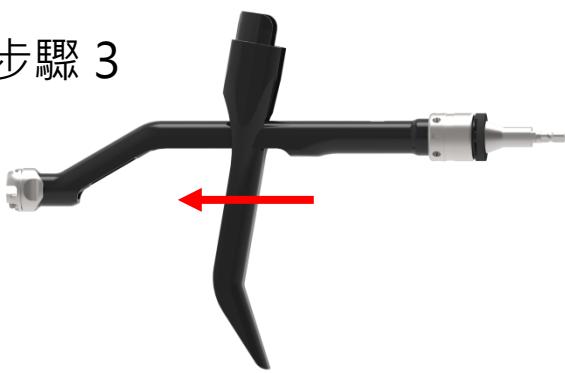
步驟 1



步驟 2



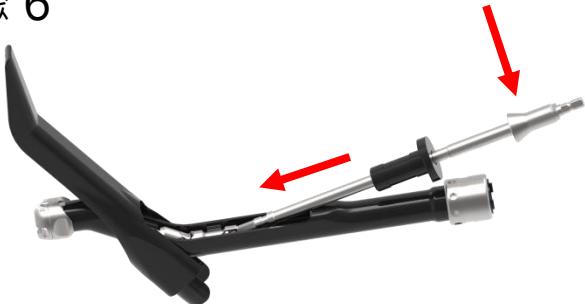
步驟 3



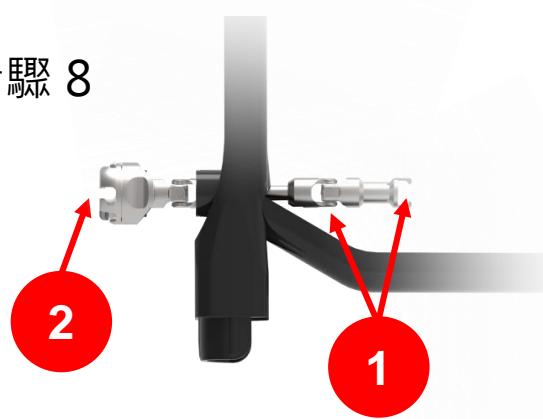
步驟 4



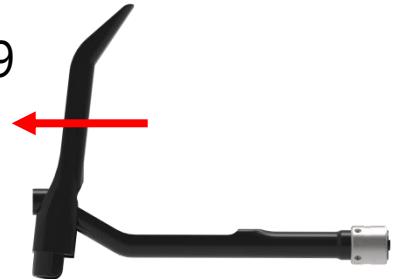
## 步驟 6



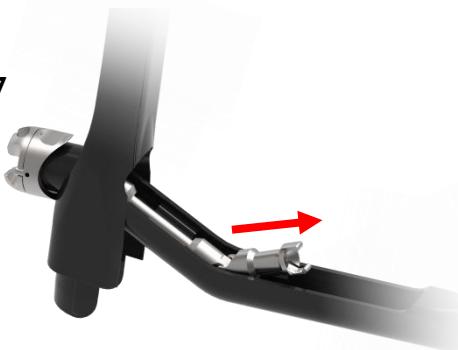
## 步驟 8



## 步驟 9



## 步驟 7



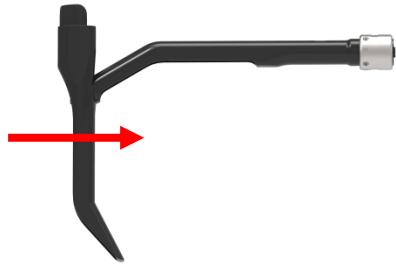
## 清洗方法



滅菌前須維持拆卸狀態

# 組裝

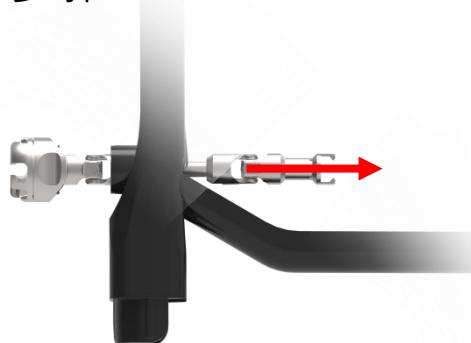
步驟 1



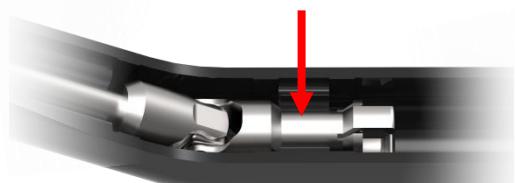
步驟 4



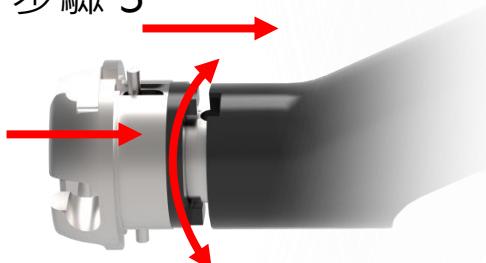
步驟 2



步驟 5

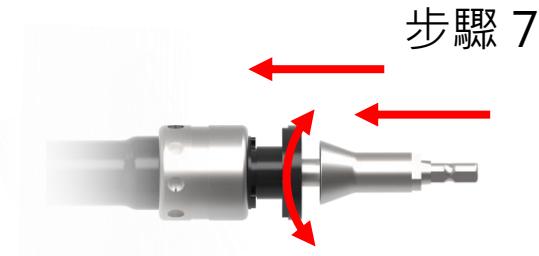


步驟 3



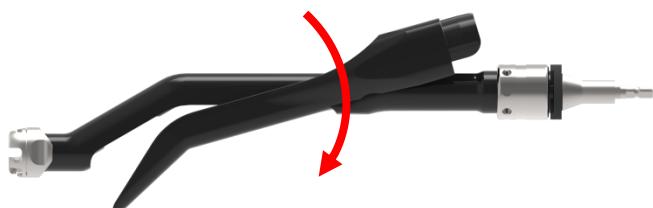
步驟 6





步驟 7

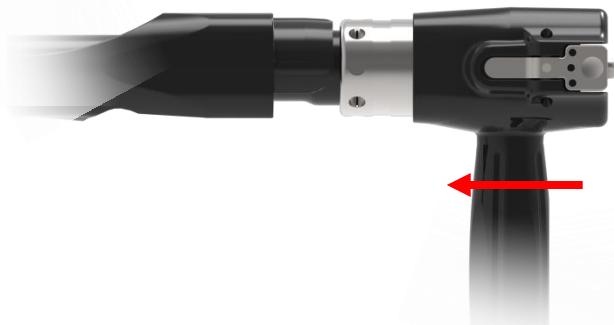
步驟 10



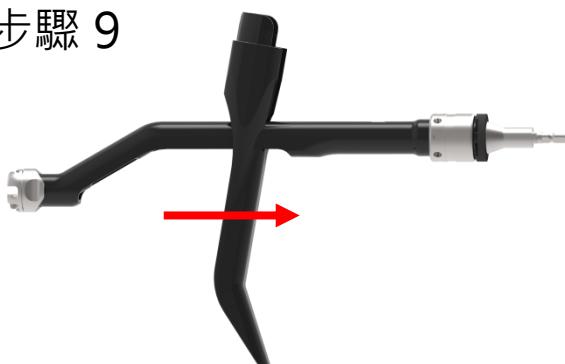
步驟 8



步驟 11



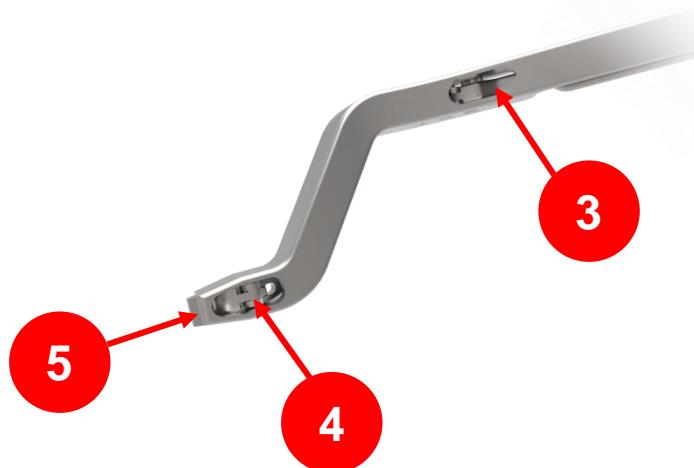
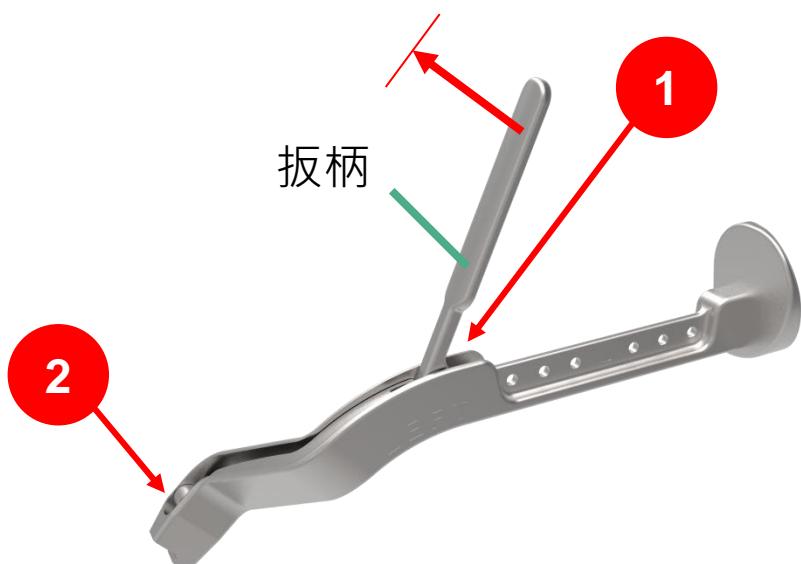
步驟 9



# 雙向偏心型骨銼手柄

EX. 9106-1501

EX. 9106-1502



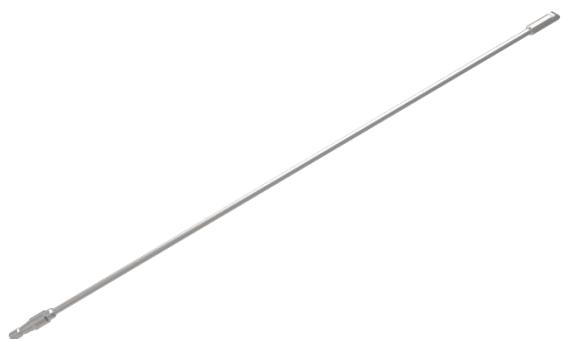
清洗方法

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

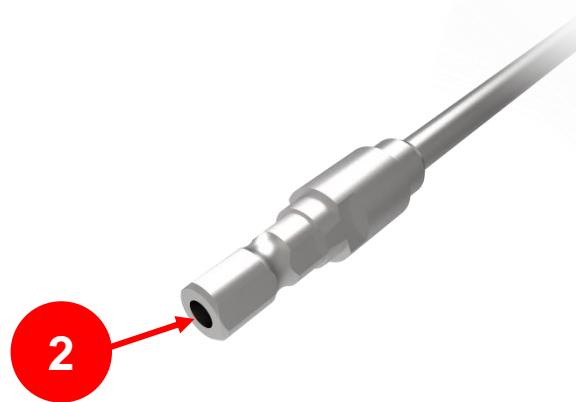
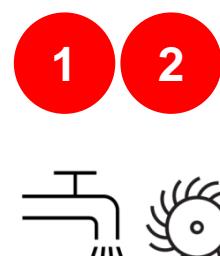


# 可撓型絞刀轉軸

EX. 9104-1001

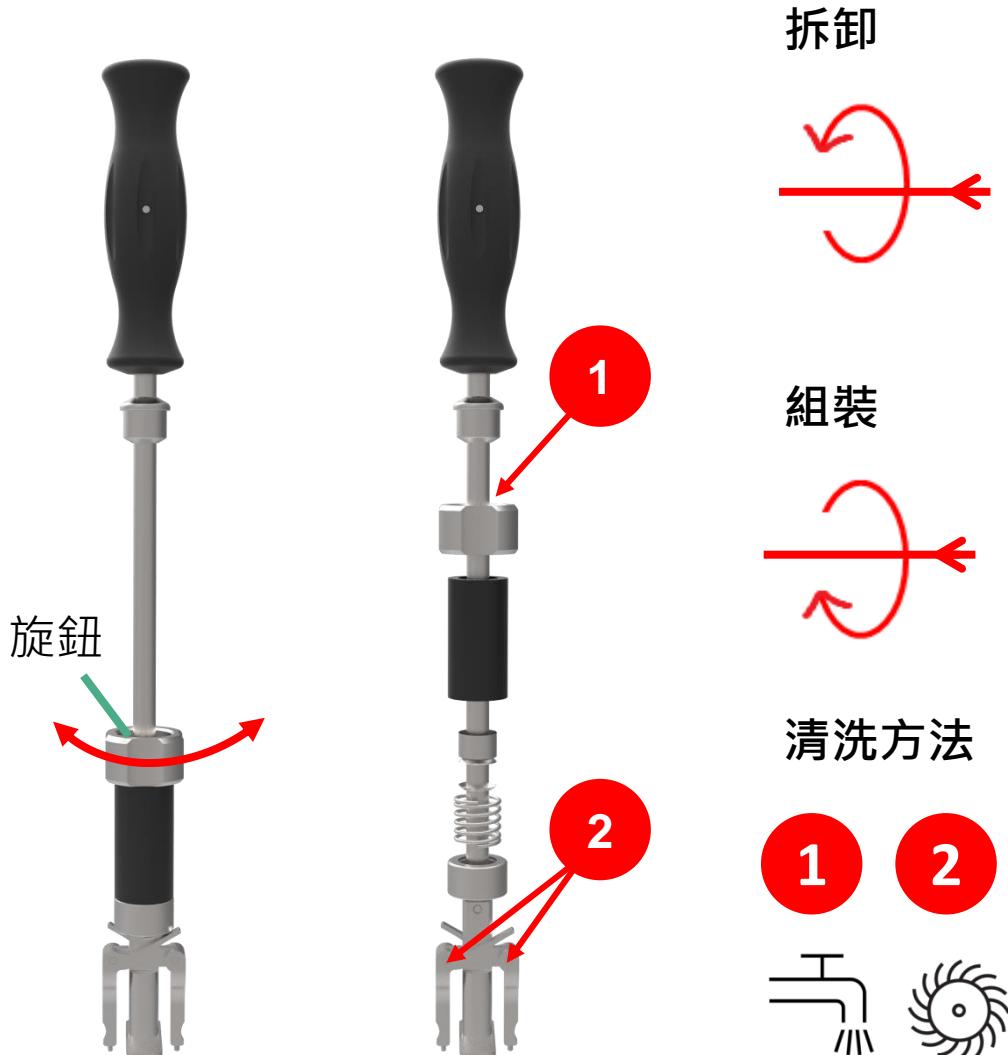


清洗方法



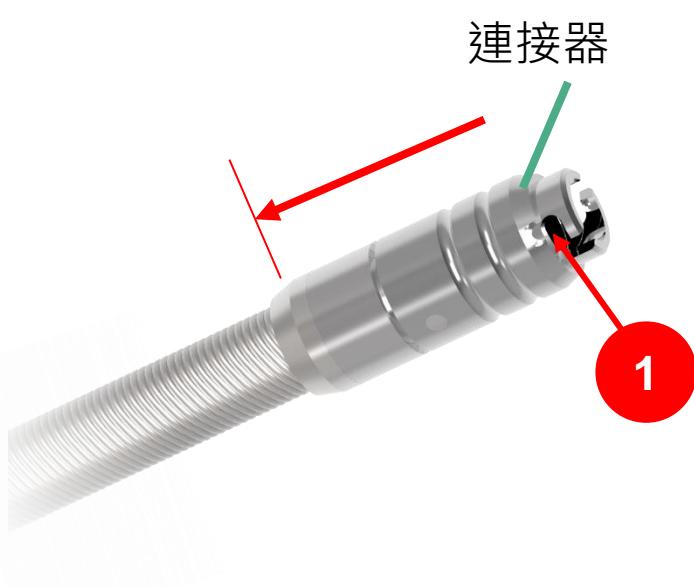
# 全高耐磨聚乙烯 髓臼杯定位器

EX. 9203-1328

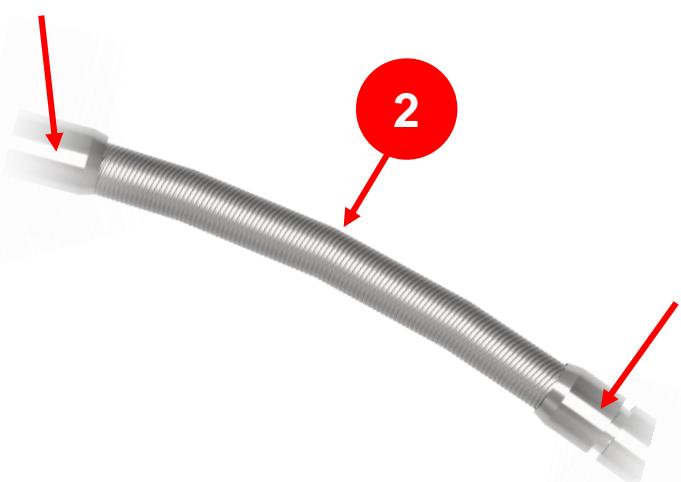
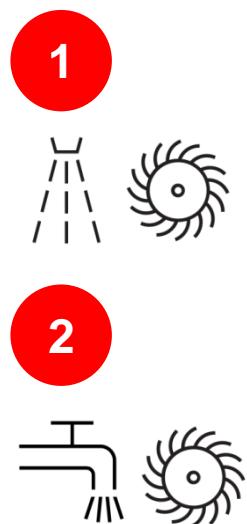


# 模組可撓性桿

EX. 9206-1107



清洗方法



分段局部彎曲撓性桿以沖洗所有縫隙

# 無棘輪式手柄

EX. 9107-1101



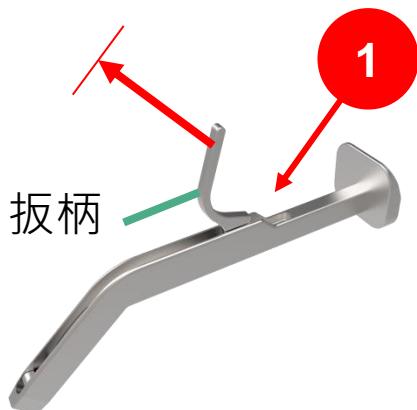
## 清洗方法

1

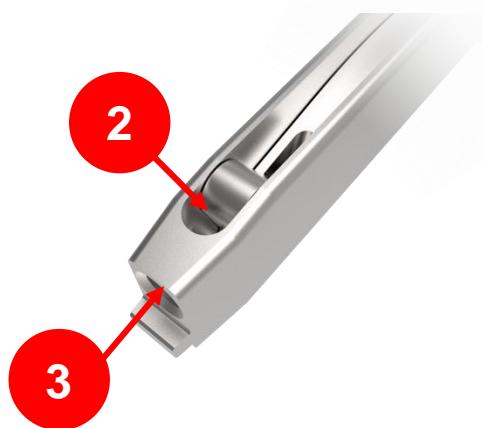


# 偏心型骨銼手柄

EX. 9106-1301



清洗方法



4

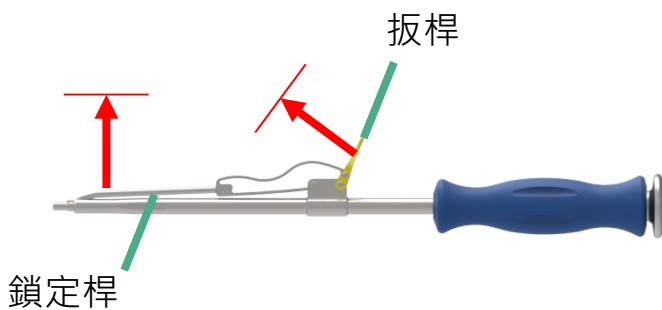


# 股骨柄快速夾持器

EX. 9104-1214

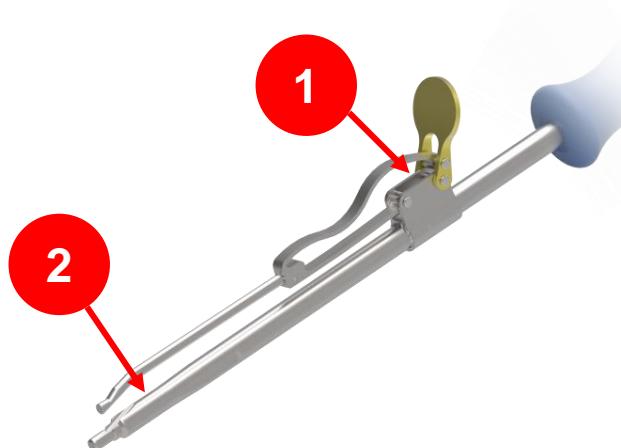
EX. 9106-1111

EX. 9106-1311



清洗方法

- 1
- 2



鎖定桿勿分開大於一個手指寬度 (2 公分)

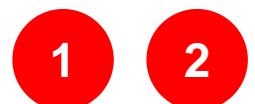
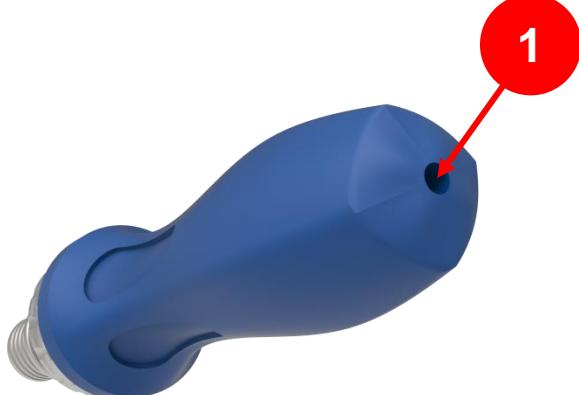
# 棘輪手柄

EX. 9721-1041

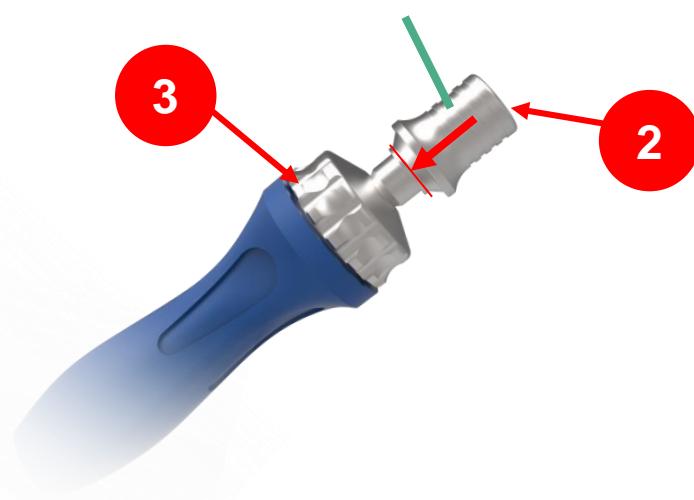
EX. 9721-1041-RA



## 清洗方法

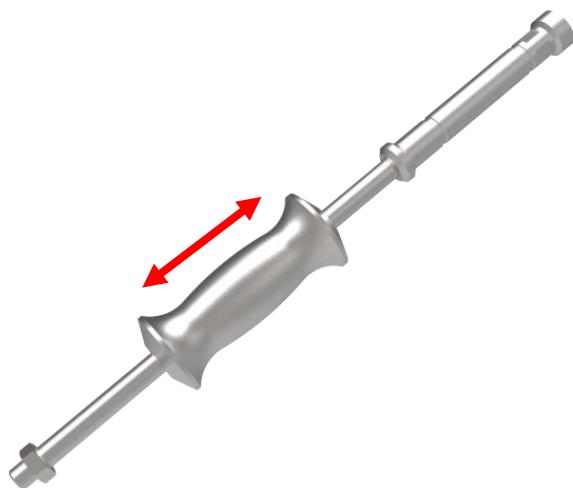


連接套筒



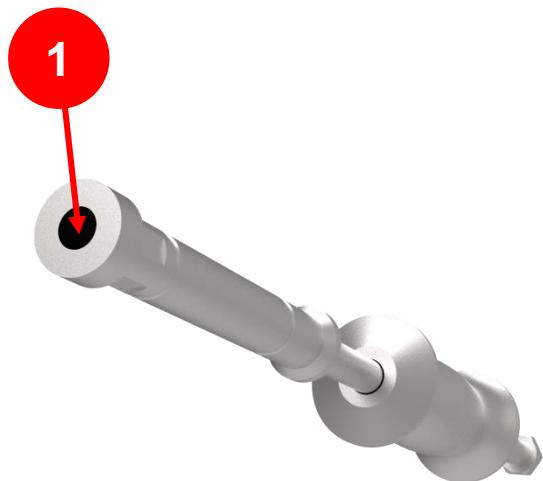
# 滑錘

EX. 9101-1203



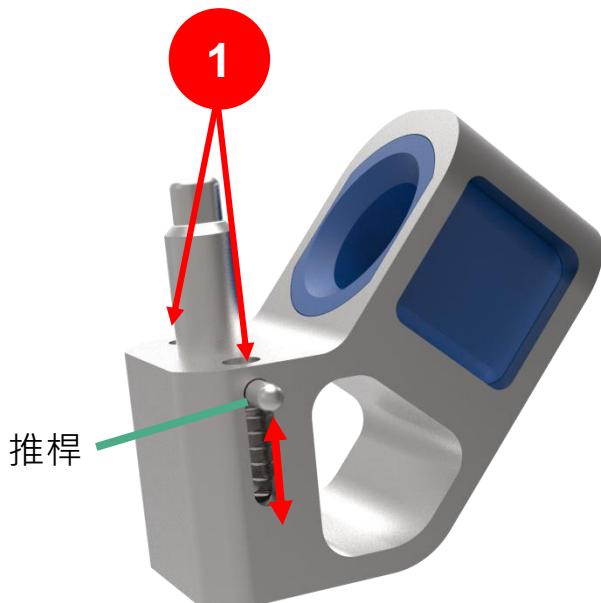
清洗方法

1

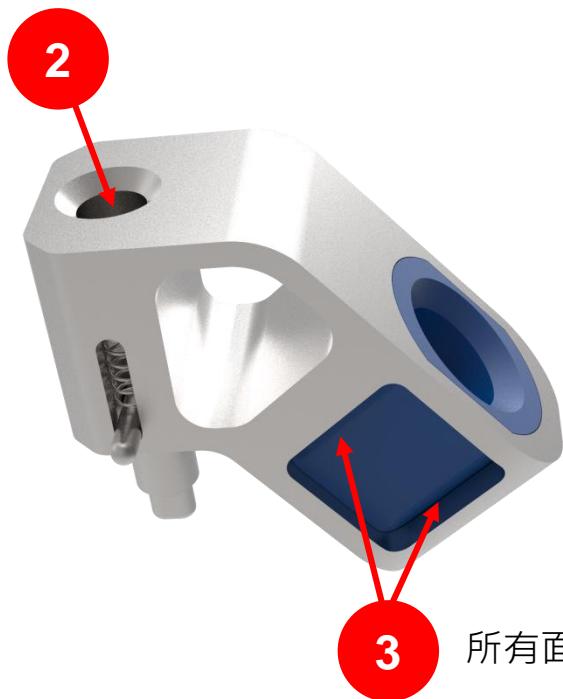


# 骨柄拔除器

EX. 9104-1202-RA

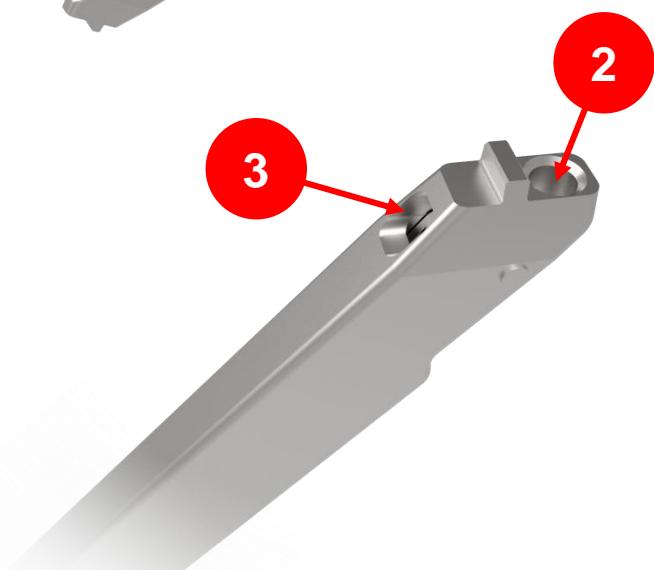
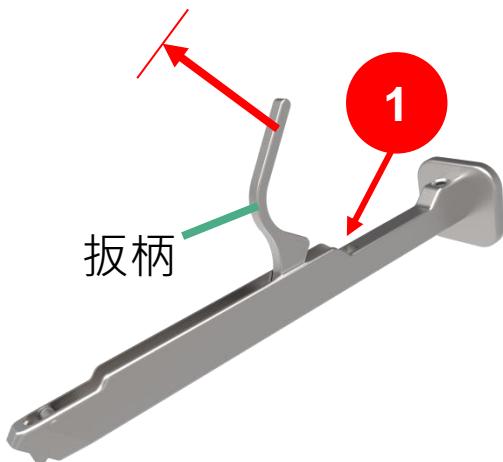


清洗方法



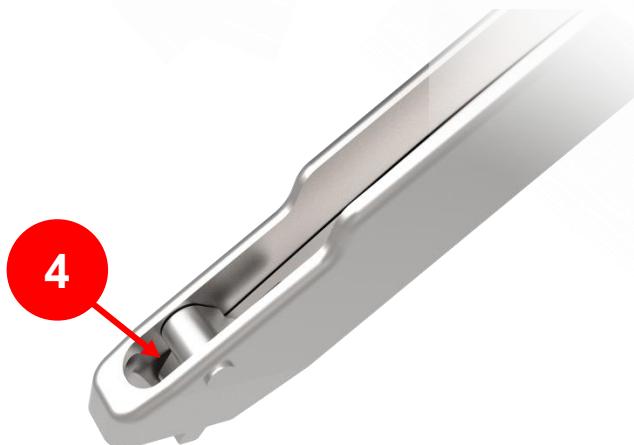
# 直股骨銹手柄

EX. 9106-1101



清洗方法

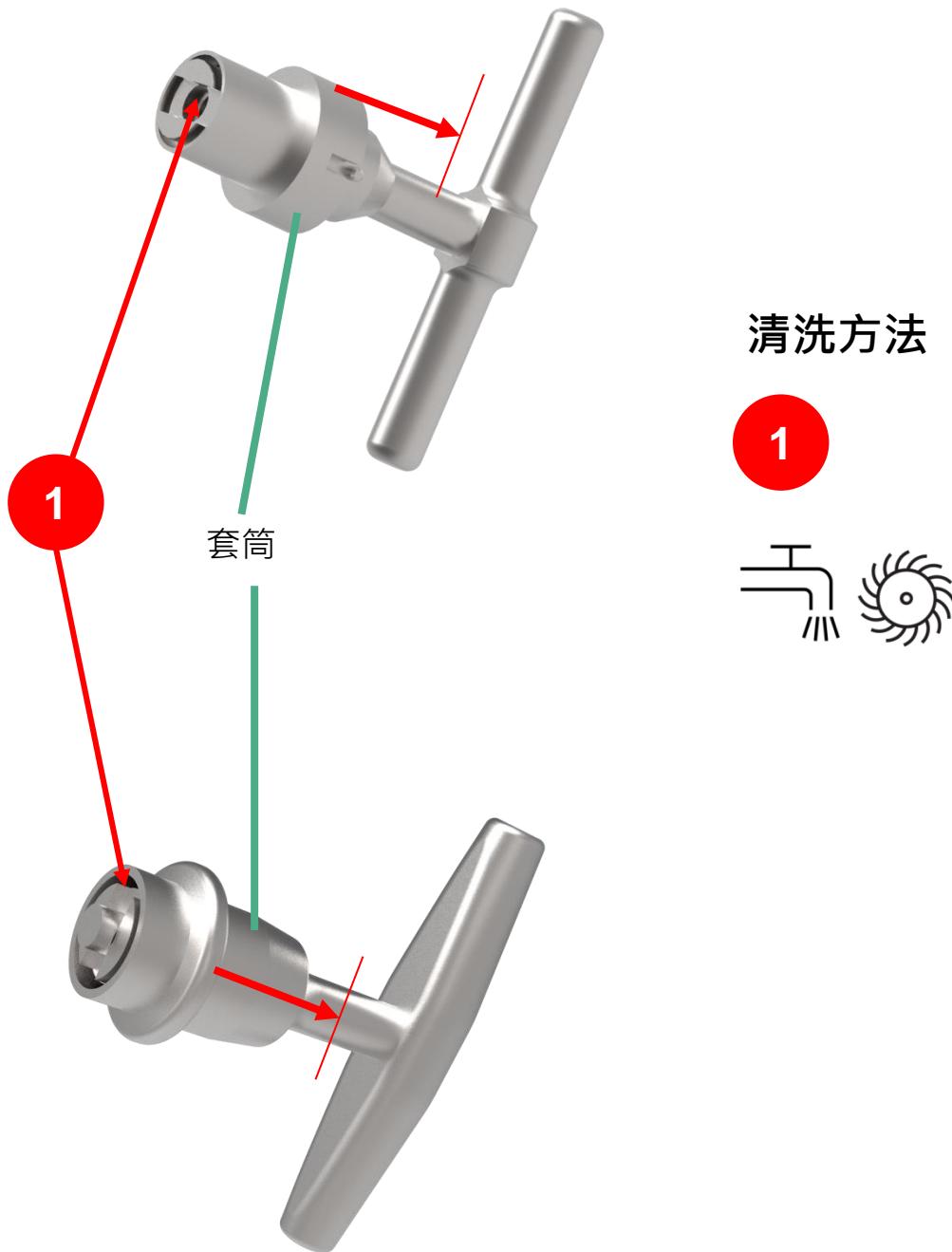
- 1
- 2
- 3
- 4



# T型手柄

EX. 9101-1100

EX. 9303-1300



# 萬向螺絲起子

EX. 9206-1114

EX. 9601-1213-RD

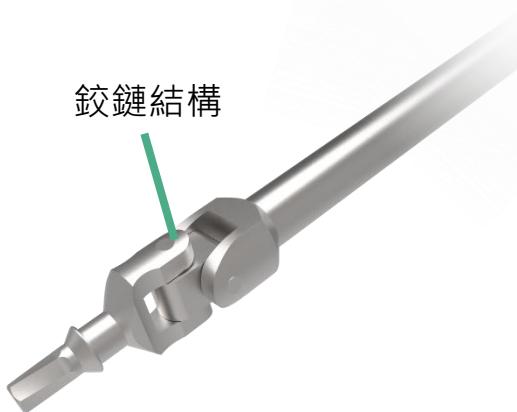


## 清洗方法

1

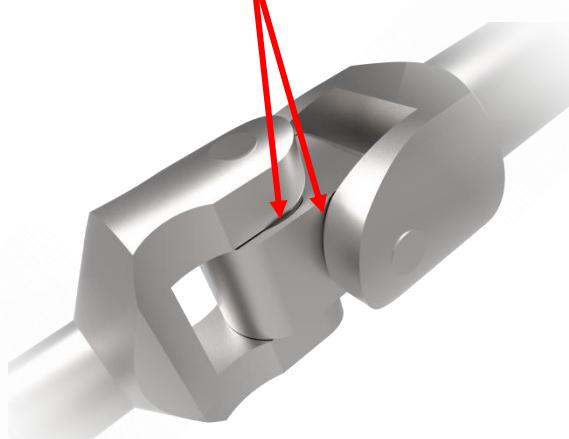


鉸鏈結構



1

雙面之間



Please note that this Surgical Technique Guide has been authored in the English language. Any translations into other languages have not been reviewed or approved by United Orthopedic Corporation and their accuracy cannot be confirmed. Any translated guide should be reviewed carefully prior to use and questions regarding a Surgical Technique Guide should be directed to United Orthopedic Corporation at [unitedorthopedic.com/contact](http://unitedorthopedic.com/contact)

The CE mark is valid only if it is also printed on the product label.

CE  
2797

